



GOON YEE TONG LIMITED

澳洲東莞同鄉會公義堂

2nd Floor, 50 Dixon Street Haymarket NSW 2000 Australia | P.O. Box K218, Haymarket NSW 2000 Australia
ABN 20 606 135 826 | www.goonyeetong.org.au | info@goonyeetong.org.au | T: 92817206 | M: 0405496679

照片/ PHOTO

请将两张近期彩色护照照片贴于此。

Please affix two recent passport style colour photos.

Application For Membership

申請入會表格

Surname 英文姓	Given Name 英文名	中文 姓名	Sex : M/F 性別 : 男/女
Native Village 籍貫			
Address 地址		Telephone No. 電話號碼	
Email 電郵		Occupation 職業	
Place of Birth 出生地點		Date of Birth 出生日期	
Passport or I. D. No. 護照或身份證號碼		Issuing Country 發證國家	
Name of Applicant's Father 申請人父親姓名		Name of Applicant's Mother 申請人母親姓名	
Name (s) of Applicant's Brothers and Sisters : 申請人兄弟姊妹姓名 :			
Two referees' Names, Telephone Nos., Addresses, and Native Villages. 介紹兩位姓名, 電話, 地址, 及東莞籍貫.			
1st. Referee's Name (第一介紹人會員姓名) _____ Ph No. (電話) _____ Address(地址) _____ Native Village(東莞籍貫) _____ Referee's Membership No. _____ Relationship _____ Signature _____ (介紹人會員號碼) (關係) (簽名)			
2nd. Referee's Name (第二介紹人會員姓名) _____ Ph No. (電話) _____ Address(地址) _____ Native Village(東莞籍貫) _____ Referee's Membership No. _____ Relationship _____ Signature _____ (介紹人會員號碼) (關係) (簽名)			
I agree to the terms of the Goon Yee Tong Limited constitution. 我同意公義堂有限公司的條例 Applicant's Signature : _____ Date : _____ 申請人簽名 日期			
☐ Correspondence in English preferred ☐ 我希望來往信件使用中文			
N.B. Approval for membership is at the absolute discretion of the Executive Committee. Applicants for membership and their referees who make false declarations on the Application forms may have their membership suspended or cancelled. Applicant's ancestry must be originated from Dongguan County and must be Australian Citizen or Permanent Resident and reside in the State of NSW. (Proof of Identity: Australian Passport, NSW Driver Licence and Council, Water or Electricity bills). Applicants must be interviewed by members of the Executive Committee. 注意: 批准入會由委員會作最後決定。任何申請入會人士或其提名人在“申請入會表格”上提供虛假資料, 一经发现, 其會員資格可被暫停或被取消。申請者祖籍一定是東莞人士及澳洲公民或有永久居留權和在紐西蘭居住者(証明: 澳洲護照, 汽車執照, 及水, 電費單等) 申請人須通過與委員會會面			
Date of Meeting Approving membership 開會通過日期		Annual Membership Fee 每年會費 \$ _____	
Membership No. Allocated 會員編號		Receipt No. _____ Date _____ 收條號碼 日期	
President's Signature 會長簽名		Secretary's Signature 秘書簽名	



GOON YEE TONG LIMITED

澳洲東莞同鄉會公義堂

2nd Floor, 50 Dixon Street Haymarket NSW 2000 Australia | P.O. Box K218, Haymarket NSW 2000 Australia
ABN 20 606 135 826 | www.goonyeetong.org.au | info@goonyeetong.org.au | T: 92817206 | M: 0405496679

照片/ PHOTO

请将两张近期彩色护照照片贴于此。

Please affix two recent passport style colour photos.

MEMBERS' GUARANTEE

On the basis that the Company is a public company limited by guarantee, each member undertakes that, if the Company is wound up while he or she is a member, or within one (1) year after he or she ceases to be a member, he or she will contribute to the assets of the Company such amount as may be required for: (a) payment of the debts and liabilities of the Company contracted before he or she ceases to be a member, (b) payment of the costs, charges and expenses of winding up, and (c) adjustment of the rights of the contributories among themselves, not exceeding \$10.00.

會員承諾

由於公義堂是擔保有限公司，會員承諾，本公司一旦清盤，祇要本人當時或清盤前一年之內仍是公義堂會員，便將基於下述情況，提供款項予本公司資產，但每名會員就此所須提供的金額，不會超過\$10.00。

- (a) 本人終止會員身份前，本公司所須清付的債項或履行的責任；
- (b) 本公司清盤所產生的費用；及
- (c) 其他會員類似承諾

Membership Qualifications:

申請人必須是：

- Aged 18 years of above
18 歲或以上
- Ordinarily reside in the State of New South Wales at the date of nomination for membership
澳大利亞永久居民和在被提名為成員之日居住在新南威爾士州的居民
- Is a descendant of a male person whose ancestry is in the Dongguan, a district of Guangdong Province, China
祖籍在東莞

The following documents are required for Goon Yee Tong Limited membership application:

澳洲東莞同鄉會公義堂入會申請者必須提供下列證明文件：

1. Proof of ancestry – Residence Registration or Address in Dongguan cannot be accepted
東莞祖籍證明 – 東莞戶籍/東莞住址均不會被接納
2. Proof of Australian residency (e.g. Australian Passport)
澳洲居民證明 (例如澳洲護照)
3. Proof of NSW Address (e.g. NSW Driver Licence)
紐省居住證明 (例如新南威爾士州駕駛執照)
4. Referred by two Members with Signatures
兩位會員推薦及簽名
5. Two Current Photos – No Hat (Digital photo taken in front of a plain white or off-white background)
兩張免冠證件用近照